

Si vous entendez 3 signaux sonores brefs après avoir introduit le code, celui-ci est erroné. Après 3 saisies erronées, une alarme de 20 secondes se déclenche. Après 3 nouvelles saisies erronées, une alarme de 5 minutes se déclenche.

4. Fermer le coffre-fort

- Fermez la porte
- Tournez la poignée (s'il y en a une) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée
- Tournez le bouton à gauche du clavier dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée
- La porte est fermée
- Assurez-vous que la porte soit réellement fermée

5. Programmer le code d'ouverture de secours

La serrure électronique permet de programmer un code d'ouverture de secours. Le détenteur du code secret peut l'ajouter ou l'effacer de nouveau. En cas de besoin, l'utilisateur peut transmettre ce code à un tiers comme deuxième code d'utilisateur sans communiquer son propre code secret. Conservez ce code en lieu sûr, comme par exemple dans un compartiment de coffre-fort bancaire, mais en aucun cas dans votre coffre-fort! Pour programmer un code d'ouverture de secours, procédez comme suit:

- Pour ouvrir la porte, voyez le point 3 du guide de l'utilisateur
- Pressez deux fois sur la touche zéro 00
- Pressez la touche rouge sur la face intérieure de la porte
- Saisissez le code d'ouverture de secours de 3 à 8 chiffres ■■■■■■■■
- Pressez la touche #
- Le code d'ouverture de secours est enregistré

6. Changer les piles

Pour faire fonctionner le coffre-fort, il faut 4 piles alcalines de 1.5 V du type LR6. Utilisez seulement des piles de grande qualité d'une capacité suffi-

sante et protégées contre les fuites. Lorsque les lampes-témoin verte et rouge s'allument en même temps, il faut remplacer les piles. Éliminez les piles usagées uniquement dans un point de collecte officiel. Vous contribuerez ainsi de façon décisive à protéger l'environnement. Pour remplacer les piles, procédez comme suit:

- Pour ouvrir la porte, voyez le point 3 du guide de l'utilisateur
- Enlevez le couvercle du compartiment des piles sur la face intérieure de la porte
- Remplacez les piles → en tenant compte de la polarité +/-
- Si vous enlevez les piles pendant longtemps, vous devez reprogrammer le code secret et le code d'ouverture de secours

7. Serrure d'ouverture de secours mécanique

La serrure électronique est dotée d'une serrure d'ouverture de secours. En cas de besoin, vous pouvez contourner la serrure électronique. La serrure d'ouverture de secours permet d'ouvrir la porte mécaniquement. Conservez la clé en lieu sûr, comme par exemple dans un compartiment de coffre-fort bancaire, mais en aucun cas dans votre coffre-fort! Pour l'ouverture de secours, procédez comme suit:

- Enlever le couvercle de la serrure d'ouverture de secours
- Mettez la clé dans la serrure et tournez-la dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée
- Tournez le bouton à gauche du clavier dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée
- Tournez la poignée (s'il y en a une) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée
- Ouvrez la porte

Robert Rieffel AG

Widenholzstrasse 8
CH-8304 Wallisellen
Switzerland
Tel. +41 (0) 44 877 33 33
Fax. +41 (0) 44 877 33 22

Bedienungsanleitung: Elektronikschloss HGS



Sie Zahlen, die mit Ihrer Person in Verbindung stehen, wie z.B. Geburtsdatum, Telefonnummer usw. Sollten Sie beim Umstellen versehentlich einen Manipulationsfehler machen bleibt der alte Code bestehen. Führen Sie die Code-Umstellung nur bei geöffneter Türe durch. Um Ihren neuen persönlichen Geheimcode zu programmieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Türe öffnen: Siehe Punkt 1 der Bedienungsanleitung
- Rote Taste auf der Türinnenseite drücken
- Neuen Geheimcode mit 3 bis 8 Stellen eingeben ■■■■■■■■
- Taste # drücken
- Der neue Geheimcode ist gespeichert
- Testen Sie den neuen Code bei offener Tür und ausgefahrenen Verschlussbolzen

Herzlichen Dank

Wir gratulieren zum Kauf dieses „Rieffel-Produkts“. Mit diesem Elektronikschloss haben Sie eine ausgezeichnete Wahl getroffen. Um einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten bitten wir Sie, diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durchzulesen und gut aufzubewahren. Sie gibt bei späteren Fragen Aufschluss über Ihr Produkt.

Für die Inbetriebnahme gehen Sie bitte folgendermassen vor:

1. Wertbehältnis in Betrieb nehmen

Bitte benützen Sie für die erste Öffnung den Notfallschlüssel. Um das Schloss zu öffnen gehen Sie wie folgt vor:

- Türe öffnen: Siehe Punkt 7 der Bedienungsanleitung
- Batteriefach-Abdeckung auf der Innenseite der Türe entfernen
- Batterien einsetzen → achten Sie auf +/- Pol
- Das Wertbehältnis ist betriebsbereit

2. Persönlichen Code programmieren

Sie können Ihren persönlichen Geheimcode programmieren. Bitte beachten Sie, dass bei diesem Vorgang der alte Code verworfen wird. Vermeiden

3. Wertbehältnis öffnen

Das Elektronikschloss öffnet beim Wiedererkennen des gespeicherten Geheimcodes. Bei der Eingabe der Codezahlen dürfen zwischen den einzelnen Schritten nicht mehr als 5 Sekunden vergehen, da sich das Elektronikschloss sonst automatisch ausschaltet.

- Geheimcode mit 3 bis 8 Stellen eingeben ■■■■■■■■
- Taste # drücken
- Drehgriff auf der linken Seite der Tastatur innerhalb 5 Sekunden im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen
- Türgriff im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen (sofern vorhanden)
- Die Türe ist geöffnet

Erklingen nach der Codeeingabe 3 kurze Signaltöne ist der eingegebene Code falsch. Nach 3 falschen Eingaben wird für 20 Sekunden ein Alarm ausgelöst. Nach 3 weiteren falschen Eingaben wird für 5 Minuten Alarm ausgelöst.

4. Wertbehältnis schliessen

- Türe schliessen
- Türgriff im Gegenuhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen (sofern vorhanden)
- Drehgriff auf der linken Seite der Tastatur im Gegenuhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen
- Die Türe ist verschlossen
- Überzeugen Sie sich, dass die Türe wirklich verschlossen ist

5. Notöffnungscode programmieren

Das Elektroniks Schloss ist mit der Möglichkeit ausgerüstet, einen Notöffnungscode zu programmieren. Der Besitzer des Geheimcodes kann diesen zuschalten und wieder löschen. Bei Bedarf kann man diesen Notöffnungscode jemandem als 2. Benutzercode übertragen, ohne den eigenen Geheimcode preiszugeben.

Bewahren Sie diesen an einem sicheren Ort auf wie zum Beispiel im Bankschliessfach, aber keinesfalls in Ihrem Wertbehältnis!

Um einen Notöffnungscode zu programmieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Türe öffnen: Siehe Punkt 3 der Bedienungsanleitung
- Zweimal die Taste Null drücken **0 0**
- Rote Taste auf der Türinnenseite drücken
- Notöffnungscode mit 3 bis 8 Stellen eingeben **●●●●●●●●**
- Taste # drücken
- Der Notöffnungscode ist gespeichert

6. Batteriewechsel

Zum Betrieb des Tresors werden 4 Stück 1.5 Volt Alkaline-Batterien der Grösse LR6 benötigt. Verwenden Sie nur hochwertige Produkte, die eine ausreichende Leistung aufweisen und gegen Auslaufen geschützt sind. Sobald die Batterien ausgetauscht werden müssen, leuchten die grüne und rote Anzeigelampe gleichzeitig auf. Bitte entsorgen Sie die alten Batterien nur an offiziellen Sammelstellen. Sie leisten damit einen entscheidenden Beitrag an unsere Umwelt. Um die Batterien auszutauschen, gehen Sie wie folgt vor:

- Türe öffnen: Siehe Punkt 3 der Bedienungsanleitung
- Batteriefach-Abdeckung auf der Innenseite der Türe entfernen
- Batterien ersetzen → achten Sie auf +/- Pol
- Bei längerem Entfernen der Batterien müssen Geheimcode und Notöffnungscode neu programmiert werden

7. Mechanisches Notöffnungsschloss

Das Elektroniks Schloss ist mit einem Notöffnungsschloss ausgerüstet. Bei Bedarf können Sie damit das Elektroniks Schloss umgehen. Mit dem Notöffnungsschloss kann die Türe mechanisch geöffnet werden. Bewahren Sie den Schlüssel an einem sicheren Ort auf wie zum Beispiel im Bankschliessfach, aber keinesfalls in Ihrem Wertbehältnis! Für die Notöffnung gehen Sie wie folgt vor:

- Notöffnungsschloss-Abdeckung entfernen
- Schlüssel in das Schloss stecken und im Gegenuhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen
- Drehgriff auf der linken Seite der Tastatur im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen
- Türgriff im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen (sofern vorhanden)
- Türe öffnen

Robert Rieffel AG

Widenholzstrasse 8
 CH-8304 Wallisellen
 Switzerland
 Tel. +41 (0) 44 877 33 33
 Fax. +41 (0) 44 877 33 22



Guide de l'utilisateur Serrure électronique HGS



code. Évitez les chiffres liés à votre personne, comme par exemple votre date de naissance, votre numéro de téléphone etc. En cas d'erreur de manipulation accidentelle, l'ancien code est conservé. Ne changez le code qu'avec la porte ouverte. Pour programmer votre code secret personnel, procédez comme suit:

Merci beaucoup!

Nous vous remercions vivement d'avoir fait confiance à ce «produit Rieffel». Vous avez fait un excellent choix en achetant cette serrure électronique.

Pour assurer un fonctionnement sans perturbations, nous vous prions de bien vouloir lire attentivement ce guide de l'utilisateur avant la mise en service et de le conserver soigneusement. Il vous donnera des explications sur votre produit lorsque vous vous poserez des questions.

Pour la mise en service, procédez comme suit:

1. Mettre le coffre-fort en service

Veuillez utiliser la clé de secours pour la première ouverture.

Pour ouvrir la serrure, procédez comme suit:

- Pour ouvrir la porte, voyez le point 7 du guide de l'utilisateur
- Enlevez le couvercle du compartiment des piles sur la face intérieure de la porte
- Insérez les piles → en respectant la polarité +/-
- Le coffre-fort est prêt à l'emploi

2. Programmer le code secret personnel

Vous pouvez programmer votre code secret personnel. Attention: cette procédure efface l'ancien

- Pour ouvrir la porte, voyez le point 1 du guide de l'utilisateur
- Pressez la touche rouge sur la face intérieure de la porte
- Saisissez le nouveau code secret de 3 à 8 chiffres **●●●●●●●●**
- Pressez la touche #
- Le nouveau code secret est enregistré
- Testez le nouveau code avec la porte ouverte et les verrous de fermeture sortis

3. Ouvrir le coffre-fort

La serrure électronique s'ouvre lorsqu'elle reconnaît le code secret enregistré.

Ne laissez pas s'écouler plus de 5 secondes entre les différentes étapes, lors de la saisie des chiffres du code, sinon la serrure électronique s'éteint automatiquement.

- Saisissez le code secret de 3 à 8 chiffres **●●●●●●●●**
- Pressez la touche #
- Tournez le bouton à gauche du clavier dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée en moins de 5 secondes
- Tournez la poignée (s'il y en a une) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée
- La porte s'ouvre